

Швейцарската борса е наложила глоба на компания PAX-Anlage AG, Basel за нарушение на разпоредбите на швейцарските стандарти за финансово отчитане (The Swiss GAAP FER) и Допълнителните правила за листване на компаниите за недвижими имоти (The Additional Rules for the Listing of Real Estate Companies) в доклада си за полугодieto на 2006 г. Констатираното от Швейцарската борса нарушение се отнася до забранено компенсиране на положителните и отрицателните разлики в оценката на инвестиционните имоти и непълно разкриване на информация, съгласно Допълнителните правила.

Отчета за полугодieto на 2006 г. на компания PAX-Anlage AG не е изготвен в съответствие с разпоредбите на швейцарските счетоводни стандарти и Допълнителните правила за листване на компаниите за недвижими имоти.

Компанията оценява инвестиционните си имоти съобразно швейцарския счетоводен стандарт №18 „Дълготрайни материални активи” по справедлива стойност. Съгласно швейцарския счетоводен стандарт №18/13, при оценяването на имотите по справедлива стойност трябва да бъде следван индивидуалният принцип на оценяване, като положителните и отрицателните оценъчни разлики на индивидуалните имоти не трябва да се компенсират една-друга. Във връзка с отчета си за полугодieto на 2006 г., компания PAX-Anlage AG е направила оценка на групата инвестиционни имоти и е пропуснала да коригира справедливата стойност на индивидуалните инвестиционни имоти, въпреки настъпилите съществени промени. Ето защо компанията е извършила явно нарушение на швейцарския счетоводен стандарт №18/13 и се е въздържала от посочването на важна информация за оценката индивидуалните инвестиционни имоти. Допълнителните правила изискват компаниите за недвижими имоти да осигуряват допълнителна информация за своите портфейли от недвижими имоти и финансиране в своите годишни отчети и отчетите за полугодieto. Частичната липса на информация в отчета за полугодieto за 2006 г. прави трудна преценката от страна на инвеститорите за реалната и честна картина на финансовото състояние, паричните потоци и резултатите от извършените от компания PAX-Anlage AG операции. Междувременно компанията е публикувала липсващата информация на своята страница.

Компания PAX-Anlage AG вече е била санкционирана за нарушаване на разпоредбите на Правилника за листване на компаниите през 2006 г. чрез порицание. Във връзка с това, Швейцарската борса е наложила глоба в размер на CHF 15 000 на компания PAX-Anlage AG.

Периодичното разкриване, съгласно приложимите разпоредби за финансово отчитане, формира съществена част от информацията, която допринася за прозрачната търговия в съответствие с разпоредбите на Закона за фондовите борси и Правилника за листване на компаниите. Една от задачите на Швейцарската борса е да наложи спазването за разпоредбите за прозрачност, които касаят емитентите.

За информация относно счетоводните стандарти, моля посетете следната страница:
http://www.swx.com/admission/being_public/accounting_en.html